

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2010 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 - Aosta.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 9 novembre 2010, n. 35.

Modificazioni alla legge regionale 23 dicembre 2004, n. 34 (Disciplina delle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza, trasformate ai sensi dell'articolo 37 della legge regionale 15 dicembre 2003, n. 21 (Legge finanziaria per gli anni 2004/2006). Abrogazione della legge regionale 12 luglio 1996, n. 18).

pag. 5351

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 25 ottobre 2010, n. 353.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2010 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste - 1, place Deffeyes, Aoste.

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 35 du 9 novembre 2010,

portant modification de la loi régionale n° 34 du 23 décembre 2004 (Réglementation des établissements de droit public d'aide et de bienfaisance, tels qu'ils ont été transformés par l'art. 37 de la loi régionale n° 21 du 15 décembre 2003 (Loi de finances au titre de la période 2004/2006) et abrogation de la loi régionale n° 18 du 12 juillet 1996).

page 5351

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 353 du 25 octobre 2010,

portant expropriation, en faveur de l'Administration

regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ricostruzione della sede viaria asportata a seguito degli eventi alluvionali del mese di ottobre 2000 della S.R. n. 36 e sistemazione idraulico forestale del torrente Saint-Barthélemy tra la località Fabriques ed il bivio di Praz, 2° lotto, in Comune di NUS.

pag. 5357

Decreto 28 ottobre 2010, n. 354.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di Nus di terreni necessari ai lavori di ricostruzione della strada di accesso alla Frazione Plaisant Superiore, in Comune di NUS.

pag. 5360

Acte réf. n° 35205/Agr du 11 octobre 2010,

portant dépôt à la maison communale de SARRE du procès-verbal de l'assemblée générale des propriétaires concernés par la constitution du consortium d'amélioration foncière « Thouraz-Alpages » dont le territoire relève de ladite commune.

page 5361

ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Decreto 27 ottobre 2010, n. 13.

Cambiamento di orario presso i Centri di controllo della fauna selvatica per la Stagione venatoria 2010/2011.

pag. 5362

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Decreto 19 ottobre 2010, n. 8.

Rinnovo della Commissione regionale per l'accertamento dei requisiti necessari all'iscrizione del Ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta - l.r. 42/94.

pag. 5363

Decreto 25 ottobre 2010, n. 9.

Nomina giuria per la valutazione del manifesto della 1011ª Fiera di Sant'Orso e della 1011ª Fiera del legno di Sant'Orso di Donnas.

pag. 5364

régionale, des biens immeubles nécessaires aux travaux de reconstruction de la chaussée de la RR n° 36, emportée par l'inondation du mois d'octobre 2000, et de réaménagement hydraulique et forestier du Saint-Barthélemy, entre Fabriques et le croisement de Praz (2^e tranche), dans la commune de NUS.

page 5357

Arrêté n° 354 du 28 octobre 2010,

portant expropriation, en faveur de la Commune de NUS, des biens immeubles nécessaires aux travaux de reconstruction de la route du hameau de Plaisant-Dessus, sur le territoire de ladite commune.

page 5360

Avviso 11 ottobre 2010, prot. n. 35205/Agr.

Deposito presso il municipio di SARRE del verbale dell'assemblea generale dei proprietari interessati alla costituzione del Consorzio di miglioramento fondiario «Thouraz-Alpages», con sede nel comune di SARRE.

pag. 5361

ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Arrêté n° 13 du 27 octobre 2010,

portant changement de l'horaire d'ouverture des centres de contrôle de la faune sauvage au titre de la saison cynégétique 2010/2011.

page 5362

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Arrêté n° 8 du 19 octobre 2010,

portant nomination des membres de la Commission régionale chargée de la vérification des qualités requises en vue de l'immatriculation au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.

page 5363

Arrêté n° 9 du 25 octobre 2010,

portant nomination des membres du jury chargé d'apprécier l'affiche de la 1011^e Foire de Saint-Ours et de la 1011^e Foire de Saint-Ours de Donnas.

page 5364

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Provvedimento dirigenziale 15 ottobre 2010, n. 4761.

Approvazione della variante in corso d'opera presentata dalla Società «La Thuile Energie S.r.l.» relativa al progetto di costruzione dell'impianto di teleriscaldamento da realizzare nel Comune di LA THUILE, autorizzato con P.D. 3190/2008 ai sensi dell'art. 2 della Legge regionale 14 ottobre 2005, n. 23.

pag. 5365

Provvedimento dirigenziale 18 ottobre 2010, n. 4825.

Iscrizione, ai sensi della legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni, della Società cooperativa «COOPERATIVA SOCIALE PONTBOSET SOC. COOP. SOCIALE», con sede in PONTBOSET, nel registro regionale degli enti cooperativi.

pag. 5366

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 8 ottobre 2010, n. 2723.

Comune di COURMAYEUR: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 34, comma 5 della l.r. 11/1998, della revisione della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione delle zone umide e laghi, adottata con deliberazione consiliare n. 20 del 27.05.2010.

pag. 5367

Deliberazione 8 ottobre 2010, n. 2729.

Approvazione dell'esito dell'«Invito a presentare progetti da realizzare con il contributo del fondo sociale europeo 2007/2013 – anno 2010 – invito 3/2010» di cui alla DGR 1122 del 23 aprile 2010. finanziamento di spesa.

pag. 5369

Deliberazione 15 ottobre 2010, n. 2778.

Approvazione, ai sensi dei commi 5 e 8 dell'art. 54 della l.r. 11/1998, della modifica degli articoli 3.2.3 e 1.2.1 del regolamento edilizio del comune di GRESSAN, adottata con deliberazione del consiglio comunale n. 27 del 08.06.2010 e pervenuta completa alla regione per l'approvazione in data 14.06.2010.

pag. 5375

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES

Acte du dirigeant n° 4761 du 15 octobre 2010,

portant approbation de la modification en cours d'exécution présentée par « La Thuile Energie srl », relative au projet de construction d'une installation de chauffage urbain, dans la commune de LA THUILE, autorisé par l'acte du dirigeant n° 3190/2008 au sens de l'art. 2 de la loi régionale n° 23 du 14 octobre 2005.

page 5365

Acte du dirigeant n° 4825 du 18 octobre 2010,

portant immatriculation de la société coopérative « COOPERATIVA SOCIALE PONTBOSET SOC. COOP. SOCIALE », dont le siège est à PONTBOSET, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 modifiée.

page 5366

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2723 du 8 octobre 2010,

portant approbation, au sens du cinquième alinéa de l'art. 34 de la LR n° 11/1998, de la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de zones humides et de lacs de la commune de COURMAYEUR, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 20 du 27 mai 2010.

page 5367

Délibération n° 2729 du 8 octobre 2010,

portant approbation du résultat de l'appel à projets n° 3/2010 visé à la DGR n° 1122 du 23 avril 2010 en vue des actions à réaliser en 2010 avec le concours du Fonds social européen 2007/2013 et financement de la dépense y afférente.

page 5369

Délibération n° 2778 du 15 octobre 2010,

portant approbation, au sens des cinquième et huitième alinéas de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, de la modification des art. 3.2.3 et 1.2.1 du règlement de la construction de la Commune de GRESSAN, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 27 du 8 juin 2010 et soumise à la Région le 14 juin 2010.

page 5375

Deliberazione 15 ottobre 2010, n. 2798.

Approvazione del protocollo d'intesa con la Regione Piemonte concernente lo spostamento di capi per pascolo, svernamento, commercializzazione e alpeggio per la campagna 2010/2011.

pag. 5378

Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2805.

Variazioni al bilancio di previsione per il triennio 2010/2012 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5389

Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2807.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 ad integrazione di stanziamenti di stanziamenti di spese obbligatorie e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.

pag. 5394

Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2809.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 5397

Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2810.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione per la corresponsione dell'indennità di vacanza contrattuale in applicazione dell'art. 3 del C.C.R.L. 12 giugno 2010 (Personale appartenente ai livelli funzionali) e dell'art. 2 del C.C.R.L. 11 agosto 2000 (Personale area dirigenziale) e ai sensi dell'art. 9 comma 17 della legge 30 luglio 2010, n. 122.

pag. 5401

Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2811.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 per storno di fondi tra unità previsionali di base diverse nell'ambito della stessa funzione obiettivo e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5404

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT,
COMMERCIO E TRASPORTI**

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.

Elenco regionale accompagnatore di turismo equestre.
pag. 5406

Délibération n° 2798 du 15 octobre 2010,

portant approbation du protocole d'entente avec la Région Piémont en vue du déplacement d'animaux pour le pâturage, l'hivernage, la commercialisation et l'estivage, au titre de la campagne 2010/2011.

page 5378

Délibération n° 2805 du 22 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.

page 5389

Délibération n° 2807 du 22 octobre 2010,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2010/2012 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses obligatoires et modification des budgets de gestion et de caisse.

page 5394

Délibération n° 2809 du 22 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et les budgets de gestion et de caisse de la Région du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 5397

Délibération n° 2810 du 22 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du versement de l'indemnité de vacance contractuelle en application de l'art. 3 de la CCRT du 12 juin 2010 (Personnel relevant des différentes catégories) et de l'art. 2 de la CCRT du 11 août 2000 (Personnel de direction), ainsi qu'au sens du dix-septième alinéa de l'art. 9 de la loi n° 122 du 30 juillet 2010.

page 5401

Délibération n° 2811 du 22 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base différentes dans le cadre de la même fonction-objectif.

page 5404

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DES SPORTS,
DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS**

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports.

Régistre régional accompagnateur de tourisme équestre.
page 5406

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.

Elenco regionale accompagnatore turistico.
pag. 5407

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.

Elenco regionale guida escursionistica naturalistica.
pag. 5408

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.

Elenco regionale gestori di rifugi alpini.
pag. 5413

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.

Elenco regionale guida turistica.
pag. 5418

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.

Elenco regionale mountain bike (MTB) e di ciclismo fuoristrada.
pag. 5419

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di AVISE. Decreto 30 settembre 2010, n. 1.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per l'esecuzione delle opere di riqualificazione della frazione Runaz.
pag. 5421

Comune di AYMAVILLES. Deliberazione 28 ottobre 2010, n. 37.

Lavori di riqualificazione del tessuto urbanistico della frazione Vercellod in Comune di AYMAVILLES. Esame osservazioni e approvazione variante non sostanziale n. 21 al vigente P.R.G.C. – Deroga ai sensi dell'art. 99, comma 3 della L.R. 11/98.
pag. 5425

Comune di CHAMPORCHER. Deliberazione 21 ottobre 2010, n. 43.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. adottata con precedente delibera di Consiglio Comunale n. 41 del 18.08.2010 relativa all'ampliamento della zona BC2 con l'inclusione della Villa Biamonti.
pag. 5426

Comune di VALSAVARENCHÉ. Deliberazione 27 ottobre 2010, n. 19.

Presenza d'atto osservazioni – Approvazione di variante non sostanziale al P.R.G.C. ai sensi dell'art. 16 comma 2 della L.R. 11/98, per la realizzazione di opera pubblica

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports.

Régistre régional accompagnateur touristique.
page 5407

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports.

Régistre régional guide de la nature.
page 5408

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports.

Régistre régional des gardiens de refuge.
page 5413

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports.

Régistre régional guide touristique.
page 5418

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports.

Régistre régional moniteur de vélo tout terrain et de cyclisme de randonnée.
page 5419

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune d'AVISE. Acte n° 1 du 30 septembre 2010,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de requalification du hameau de Runaz.
page 5421

Commune d'AYMAVILLES. Délibération n° 37 du 28 octobre 2010,

portant examen des observations présentées et approbation de la variante non substantielle n° 21 du PRGC en vigueur, relative aux travaux de requalification du tissu urbain du hameau de Vercellod, dans la commune d'AYMAVILLES, par dérogation au troisième alinéa de l'art. 99 de la LR n° 11/1998.
page 5425

Commune de CHAMPORCHER. Délibération n° 43 du 21 octobre 2010,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur, relative à l'agrandissement de la zone BC2 par l'inclusion de « Villa Biamonti », adoptée par la délibération du Conseil communal n° 41 du 18 août 2010.
page 5426

Commune de VALSAVARENCHÉ. Délibération n° 19 du 27 octobre 2010,

portant constatation des observations déposées au sujet de la variante non substantielle du PRGC relative à la réalisation d'un ouvrage public à proximité de la mai-

nei pressi del municipio in loc. Degioz.

pag. 5427

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Comune di GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

Pubblicazione esito concorso pubblico, per soli esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 collaboratore amministrativo categoria C, posizione economica C1, del C.C.R.L. – a 36 ore settimanali.

pag. 5429

BANDI E AVVISI DI GARA

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Avviso d'asta per la vendita di beni immobili.

pag. 5429

INDICE SISTEMATICO

AMBIENTE

Decreto 27 ottobre 2010, n. 13.

Cambiamento di orario presso i Centri di controllo della fauna selvatica per la Stagione venatoria 2010/2011.

pag. 5362

ARTIGIANATO

Decreto 25 ottobre 2010, n. 9.

Nomina giuria per la valutazione del manifesto della 1011^a Fiera di Sant'Orso e della 1011^a Fiera del legno di Sant'Orso di Donnas.

pag. 5364

ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA

Legge regionale 9 novembre 2010, n. 35.

Modificazioni alla legge regionale 23 dicembre 2004, n. 34 (Disciplina delle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza, trasformate ai sensi dell'articolo 37 della legge regionale 15 dicembre 2003, n. 21 (Legge finanziaria per gli anni 2004/2006). Abrogazione della legge

son communale, à Dégioz, et approbation de ladite variante, au sens du deuxième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998.

page 5427

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de GRESSONEY-LA-TRINITÉ.

Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement – 36 heures hebdomadaires – d'un Collaborateur administratif préposé au service des impôts – expert comptable – position C1 du statut unique régional.

page 5429

AVIS D'APPEL D'OFFRES

Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de vente de biens immeubles.

page 5429

INDEX SYSTÉMATIQUE

ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 13 du 27 octobre 2010,

portant changement de l'horaire d'ouverture des centres de contrôle de la faune sauvage au titre de la saison cynégétique 2010/2011.

page 5362

ARTISANAT

Arrêté n° 9 du 25 octobre 2010,

portant nomination des membres du jury chargé d'apprécier l'affiche de la 1011^e Foire de Saint-Ours et de la 1011^e Foire de Saint-Ours de Donnas.

page 5364

ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE

Loi régionale n° 35 du 9 novembre 2010,

portant modification de la loi régionale n° 34 du 23 décembre 2004 (Réglementation des établissements de droit public d'aide et de bienfaisance, tels qu'ils ont été transformés par l'art. 37 de la loi régionale n° 21 du 15 décembre 2003 (Loi de finances au titre de la période

regionale 12 luglio 1996, n. 18).

pag. 5351

BILANCIO

Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2805.

Variazioni al bilancio di previsione per il triennio 2010/2012 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5389

Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2807.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 ad integrazione di stanziamenti di stanziamenti di spese obbligatorie e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.

pag. 5394

Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2809.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 5397

Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2810.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione per la corresponsione dell'indennità di vacanza contrattuale in applicazione dell'art. 3 del C.C.R.L. 12 giugno 2010 (Personale appartenente ai livelli funzionali) e dell'art. 2 del C.C.R.L. 11 agosto 2000 (Personale area dirigenziale) e ai sensi dell'art. 9 comma 17 della legge 30 luglio 2010, n. 122.

pag. 5401

Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2811.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 per storno di fondi tra unità previsionali di base diverse nell'ambito della stessa funzione obiettivo e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5404

CACCIA

Decreto 27 ottobre 2010, n. 13.

Cambiamento di orario presso i Centri di controllo della fauna selvatica per la Stagione venatoria 2010/2011.

pag. 5362

CONSORZI

Acte réf. n° 35205/Agr du 11 octobre 2010,

portant dépôt à la maison communale de SARRE du procès-verbal de l'assemblée générale des propriétaires

2004/2006) et abrogation de la loi régionale n° 18 du 12 juillet 1996).

page 5351

BUDGET

Délibération n° 2805 du 22 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.

page 5389

Délibération n° 2807 du 22 octobre 2010,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2010/2012 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses obligatoires et modification des budgets de gestion et de caisse.

page 5394

Délibération n° 2809 du 22 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et les budgets de gestion et de caisse de la Région du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 5397

Délibération n° 2810 du 22 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du versement de l'indemnité de vacance contractuelle en application de l'art. 3 de la CCRT du 12 juin 2010 (Personnel relevant des différentes catégories) et de l'art. 2 de la CCRT du 11 août 2000 (Personnel de direction), ainsi qu'au sens du dix-septième alinéa de l'art. 9 de la loi n° 122 du 30 juillet 2010.

page 5401

Délibération n° 2811 du 22 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base différentes dans le cadre de la même fonction-objectif.

page 5404

CHASSE

Arrêté n° 13 du 27 octobre 2010,

portant changement de l'horaire d'ouverture des centres de contrôle de la faune sauvage au titre de la saison cynégétique 2010/2011.

page 5362

CONSORTIUMS

Avviso 11 ottobre 2010, prot. n. 35205/Agr.

Deposito presso il municipio di SARRE del verbale dell'assemblea generale dei proprietari interessati alla

concernés par la constitution du consortium d'amélioration foncière « Thouraz-Alpages » dont le territoire relève de ladite commune.

page 5361

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 19 ottobre 2010, n. 8.

Rinnovo della Commissione regionale per l'accertamento dei requisiti necessari all'iscrizione del Ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta – l.r. 42/94.

pag. 5363

Decreto 25 ottobre 2010, n. 9.

Nomina giuria per la valutazione del manifesto della 1011^a Fiera di Sant'Orso e della 1011^a Fiera del legno di Sant'Orso di Donnas.

pag. 5364

COOPERAZIONE

Provvedimento dirigenziale 18 ottobre 2010, n. 4825.

Iscrizione, ai sensi della legge regionale 5 maggio 1998, n. 27 e successive modificazioni, della Società cooperativa «COOPERATIVA SOCIALE PONTBOSET SOC. COOP. SOCIALE», con sede in PONTBOSET, nel registro regionale degli enti cooperativi.

pag. 5366

ENERGIA

Provvedimento dirigenziale 15 ottobre 2010, n. 4761.

Approvazione della variante in corso d'opera presentata dalla Società «La Thuile Energie S.r.l.» relativa al progetto di costruzione dell'impianto di teleriscaldamento da realizzare nel Comune di LA THUILE, autorizzato con P.D. 3190/2008 ai sensi dell'art. 2 della Legge regionale 14 ottobre 2005, n. 23.

pag. 5365

ENTI LOCALI

Deliberazione 8 ottobre 2010, n. 2723.

Comune di COURMAYEUR: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 34, comma 5 della l.r. 11/1998, della revisione della cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione delle zone umide e laghi, adottata con deliberazione consiliare n. 20 del 27.05.2010.

pag. 5367

Deliberazione 15 ottobre 2010, n. 2778.

Approvazione, ai sensi dei commi 5 e 8 dell'art. 54 della l.r. 11/1998, della modifica degli articoli 3.2.3 e 1.2.1 del regolamento edilizio del comune di GRESSAN, adottata

costituzione del Consorzio di miglioramento fondiario «Thouraz-Alpages», con sede nel comune di SARRE.

pag. 5361

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 8 du 19 octobre 2010,

portant nomination des membres de la Commission régionale chargée de la vérification des qualités requises en vue de l'immatriculation au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.

page 5363

Arrêté n° 9 du 25 octobre 2010,

portant nomination des membres du jury chargé d'apprécier l'affiche de la 1011^e Foire de Saint-Ours et de la 1011^e Foire de Saint-Ours de Donnas.

page 5364

COOPÉRATION

Acte du dirigeant n° 4825 du 18 octobre 2010,

portant immatriculation de la société coopérative « COOPERATIVA SOCIALE PONTBOSET SOC. COOP. SOCIALE », dont le siège est à PONTBOSET, au Registre régional des entreprises coopératives, aux termes de la loi régionale n° 27 du 5 mai 1998 modifiée.

page 5366

ÉNERGIE

Acte du dirigeant n° 4761 du 15 octobre 2010,

portant approbation de la modification en cours d'exécution présentée par « La Thuile Energie srl », relative au projet de construction d'une installation de chauffage urbain, dans la commune de LA THUILE, autorisé par l'acte du dirigeant n° 3190/2008 au sens de l'art. 2 de la loi régionale n° 23 du 14 octobre 2005.

page 5365

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 2723 du 8 octobre 2010,

portant approbation, au sens du cinquième alinéa de l'art. 34 de la LR n° 11/1998, de la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de zones humides et de lacs de la commune de COURMAYEUR, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 20 du 27 mai 2010.

page 5367

Délibération n° 2778 du 15 octobre 2010,

portant approbation, au sens des cinquième et huitième alinéas de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, de la modification des art. 3.2.3 et 1.2.1 du règlement de la construc-

con deliberazione del consiglio comunale n. 27 del 08.06.2010 e pervenuta completa alla regione per l'approvazione in data 14.06.2010. pag. 5375

Comune di AVISE. Decreto 30 settembre 2010, n. 1.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per l'esecuzione delle opere di riqualificazione della frazione Runaz. pag. 5421

Comune di AYMAVILLES. Deliberazione 28 ottobre 2010, n. 37.

Lavori di riqualificazione del tessuto urbanistico della frazione Vercellod in Comune di AYMAVILLES. Esame osservazioni e approvazione variante non sostanziale n. 21 al vigente P.R.G.C. – Deroga ai sensi dell'art. 99, comma 3 della L.R. 11/98. pag. 5425

Comune di CHAMPORCHER. Deliberazione 21 ottobre 2010, n. 43.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. adottata con precedente delibera di Consiglio Comunale n. 41 del 18.08.2010 relativa all'ampliamento della zona BC2 con l'inclusione della Villa Biamonti. pag. 5426

Comune di VALSAVARENCHÉ. Deliberazione 27 ottobre 2010, n. 19.

Presenza d'atto osservazioni – Approvazione di variante non sostanziale al P.R.G.C. ai sensi dell'art. 16 comma 2 della L.R. 11/98, per la realizzazione di opera pubblica nei pressi del municipio in loc. Degioz. pag. 5427

ESPROPRIAZIONI

Decreto 25 ottobre 2010, n. 353.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ricostruzione della sede viaria asportata a seguito degli eventi alluvionali del mese di ottobre 2000 della S.R. n. 36 e sistemazione idraulico forestale del torrente Saint-Barthélemy tra la località Fabriques ed il bivio di Praz, 2° lotto, in Comune di NUS. pag. 5357

Decreto 28 ottobre 2010, n. 354.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di Nus di terreni necessari ai lavori di ricostruzione della strada di accesso alla frazione Plaisant Superiore, in Comune di NUS. pag. 5360

Comune di AVISE. Decreto 30 settembre 2010, n. 1.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per l'esecuzione delle opere di riqualificazione della frazione Runaz. pag. 5421

tion de la Commune de GRESSAN, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 27 du 8 juin 2010 et soumise à la Région le 14 juin 2010. page 5375

Commune d'AVISE. Acte n° 1 du 30 septembre 2010,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de requalification du hameau de Runaz. page 5421

Commune d'AYMAVILLES. Délibération n° 37 du 28 octobre 2010,

portant examen des observations présentées et approbation de la variante non substantielle n° 21 du PRGC en vigueur, relative aux travaux de requalification du tissu urbain du hameau de Vercellod, dans la commune d'AYMAVILLES, par dérogation au troisième alinéa de l'art. 99 de la LR n° 11/1998. page 5425

Commune de CHAMPORCHER. Délibération n° 43 du 21 octobre 2010,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur, relative à l'agrandissement de la zone BC2 par l'inclusion de « Villa Biamonti », adoptée par la délibération du Conseil communal n° 41 du 18 août 2010. page 5426

Commune de VALSAVARENCHÉ. Délibération n° 19 du 27 octobre 2010,

portant constatation des observations déposées au sujet de la variante non substantielle du PRGC relative à la réalisation d'un ouvrage public à proximité de la maison communale, à Degioz, et approbation de ladite variante, au sens du deuxième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998. page 5427

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 353 du 25 octobre 2010,

portant expropriation, en faveur de l'Administration régionale, des biens immeubles nécessaires aux travaux de reconstruction de la chaussée de la RR n° 36, emportée par l'inondation du mois d'octobre 2000, et de réaménagement hydraulique et forestier du Saint-Barthélemy, entre Fabriques et le croisement de Praz (2° tranche), dans la commune de NUS. page 5357

Arrêté n° 354 du 28 octobre 2010,

portant expropriation, en faveur de la Commune de NUS, des biens immeubles nécessaires aux travaux de reconstruction de la route du hameau de Plaisant-Dessus, sur le territoire de ladite commune. page 5360

Commune d'AVISE. Acte n° 1 du 30 septembre 2010,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de requalification du hameau de Runaz. page 5421

FINANZE

Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2805.

Variazioni al bilancio di previsione per il triennio 2010/2012 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5389

Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2807.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 ad integrazione di stanziamenti di stanziamenti di spese obbligatorie e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.

pag. 5394

Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2809.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 5397

Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2810.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 e conseguente modifica al bilancio di gestione per la corresponsione dell'indennità di vacanza contrattuale in applicazione dell'art. 3 del C.C.R.L. 12 giugno 2010 (Personale appartenente ai livelli funzionali) e dell'art. 2 del C.C.R.L. 11 agosto 2000 (Personale area dirigenziale) e ai sensi dell'art. 9 comma 17 della legge 30 luglio 2010, n. 122.

pag. 5401

Deliberazione 22 ottobre 2010, n. 2811.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2010/2012 per storno di fondi tra unità previsionali di base diverse nell'ambito della stessa funzione obiettivo e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5404

OPERE PUBBLICHE

Decreto 25 ottobre 2010, n. 353.

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di ricostruzione della sede viaria asportata a seguito degli eventi alluvionali del mese di ottobre 2000 della S.R. n. 36 e sistemazione idraulico forestale del torrente Saint-Barthélemy tra la località Fabriques ed il bivio di Praz, 2° lotto, in Comune di NUS.

pag. 5357

Decreto 28 ottobre 2010, n. 354.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di Nus di terreni necessari ai lavori di ricostruzione della strada di accesso alla Frazione Plaisant Superiore, in Comune di NUS.

pag. 5360

FINANCES

Délibération n° 2805 du 22 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.

page 5389

Délibération n° 2807 du 22 octobre 2010,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2010/2012 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses obligatoires et modification des budgets de gestion et de caisse.

page 5394

Délibération n° 2809 du 22 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et les budgets de gestion et de caisse de la Région du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 5397

Délibération n° 2810 du 22 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du versement de l'indemnité de vacance contractuelle en application de l'art. 3 de la CCRT du 12 juin 2010 (Personnel relevant des différentes catégories) et de l'art. 2 de la CCRT du 11 août 2000 (Personnel de direction), ainsi qu'au sens du dix-septième alinéa de l'art. 9 de la loi n° 122 du 30 juillet 2010.

page 5401

Délibération n° 2811 du 22 octobre 2010,

rectifiant le budget prévisionnel 2010/2012 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base différentes dans le cadre de la même fonction-objectif.

page 5404

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 353 du 25 octobre 2010,

portant expropriation, en faveur de l'Administration régionale, des biens immeubles nécessaires aux travaux de reconstruction de la chaussée de la RR n° 36, emportée par l'inondation du mois d'octobre 2000, et de réaménagement hydraulique et forestier du Saint-Barthélemy, entre Fabriques et le croisement de Praz (2° tranche), dans la commune de NUS.

page 5357

Arrêté n° 354 du 28 octobre 2010,

portant expropriation, en faveur de la Commune de NUS, des biens immeubles nécessaires aux travaux de reconstruction de la route du hameau de Plaisant-Dessus, sur le territoire de ladite commune.

page 5360

PROFESSIONI

Decreto 19 ottobre 2010, n. 8.

Rinnovo della Commissione regionale per l'accertamento dei requisiti necessari all'iscrizione del Ruolo dei conducenti di veicoli adibiti ad autoservizi pubblici non di linea della Valle d'Aosta – l.r. 42/94.

pag. 5363

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.

Elenco regionale accompagnatore di turismo equestre.

pag. 5406

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.

Elenco regionale accompagnatore turistico.

pag. 5407

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.

Elenco regionale guida escursionistica naturalistica.

pag. 5408

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.

Elenco regionale gestori di rifugi alpini.

pag. 5413

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.

Elenco regionale guida turistica.

pag. 5418

Assessorato Turismo, Sport, Commercio e Trasporti.

Elenco regionale mountain bike (MTB) e di ciclismo fuoristrada.

pag. 5419

UNIONE EUROPEA

Deliberazione 8 ottobre 2010, n. 2729.

Approvazione dell'esito dell'«Invito a presentare progetti da realizzare con il contributo del fondo sociale europeo 2007/2013 – anno 2010 – invito 3/2010» di cui alla DGR 1122 del 23 aprile 2010. finanziamento di spesa.

pag. 5369

URBANISTICA

Deliberazione 8 ottobre 2010, n. 2723.

Comune di COURMAYEUR: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 34, comma 5 della l.r. 11/1998, della revisione della cartografia degli ambiti inedificabi-

PROFESSIONS

Arrêté n° 8 du 19 octobre 2010,

portant nomination des membres de la Commission régionale chargée de la vérification des qualités requises en vue de l'immatriculation au Répertoire des conducteurs de véhicules affectés aux services automobiles publics non réguliers de la Vallée d'Aoste, au sens de la LR n° 42/1994.

page 5363

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports.

Régistre régional accompagnateur de tourisme équestre.

page 5406

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports.

Régistre régional accompagnateur touristique.

page 5407

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports.

Régistre régional guide de la nature.

page 5408

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports.

Régistre régional des gardiens de refuge.

page 5413

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports.

Régistre régional guide touristique.

page 5418

Assessorat du tourisme, des sports, du commerce et des transports.

Régistre régional moniteur de vélo tout terrain et de cyclisme de randonnée.

page 5419

UNION EUROPÉENNE

Délibération n° 2729 du 8 octobre 2010,

portant approbation du résultat de l'appel à projets n° 3/2010 visé à la DGR n° 1122 du 23 avril 2010 en vue des actions à réaliser en 2010 avec le concours du Fonds social européen 2007/2013 et financement de la dépense y afférente.

page 5369

URBANISME

Délibération n° 2723 du 8 octobre 2010,

portant approbation, au sens du cinquième alinéa de l'art. 34 de la LR n° 11/1998, de la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de zones

li relativa alla delimitazione delle zone umide e laghi, adottata con deliberazione consiliare n. 20 del 27.05.2010. pag. 5367

Deliberazione 15 ottobre 2010, n. 2778.

Approvazione, ai sensi dei commi 5 e 8 dell'art. 54 della l.r. 11/1998, della modifica degli articoli 3.2.3 e 1.2.1 del regolamento edilizio del comune di GRESSAN, adottata con deliberazione del consiglio comunale n. 27 del 08.06.2010 e pervenuta completa alla regione per l'approvazione in data 14.06.2010. pag. 5375

Comune di AYMAVILLES. Deliberazione 28 ottobre 2010, n. 37.

Lavori di riqualificazione del tessuto urbanistico della frazione Vercellod in Comune di AYMAVILLES. Esame osservazioni e approvazione variante non sostanziale n. 21 al vigente P.R.G.C. – Deroga ai sensi dell'art. 99, comma 3 della L.R. 11/98. pag. 5425

Comune di CHAMPORCHER. Deliberazione 21 ottobre 2010, n. 43.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. adottata con precedente delibera di Consiglio Comunale n. 41 del 18.08.2010 relativa all'ampliamento della zona BC2 con l'inclusione della Villa Biamonti. pag. 5426

Comune di VALSAVARENCHÉ. Deliberazione 27 ottobre 2010, n. 19.

Presenza d'atto osservazioni – Approvazione di variante non sostanziale al P.R.G.C. ai sensi dell'art. 16 comma 2 della L.R. 11/98, per la realizzazione di opera pubblica nei pressi del municipio in loc. Degioz. pag. 5427

ZOOTECNIA

Deliberazione 15 ottobre 2010, n. 2798.

Approvazione del protocollo d'intesa con la Regione Piemonte concernente lo spostamento di capi per pascolo, svernamento, commercializzazione e alpeggio per la campagna 2010/2011. pag. 5378

humides et de lacs de la commune de COURMAYEUR, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 20 du 27 mai 2010. page 5367

Délibération n° 2778 du 15 octobre 2010,

portant approbation, au sens des cinquième et huitième alinéas de l'art. 54 de la LR n° 11/1998, de la modification des art. 3.2.3 et 1.2.1 du règlement de la construction de la Commune de GRESSAN, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 27 du 8 juin 2010 et soumise à la Région le 14 juin 2010. page 5375

Commune d'AYMAVILLES. Délibération n° 37 du 28 octobre 2010,

portant examen des observations présentées et approbation de la variante non substantielle n° 21 du PRGC en vigueur, relative aux travaux de requalification du tissu urbain du hameau de Vercellod, dans la commune d'AYMAVILLES, par dérogation au troisième alinéa de l'art. 99 de la LR n° 11/1998. page 5425

Commune de CHAMPORCHER. Délibération n° 43 du 21 octobre 2010,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC en vigueur, relative à l'agrandissement de la zone BC2 par l'inclusion de « Villa Biamonti », adoptée par la délibération du Conseil communal n° 41 du 18 août 2010. page 5426

Commune de VALSAVARENCHÉ. Délibération n° 19 du 27 octobre 2010,

portant constatation des observations déposées au sujet de la variante non substantielle du PRGC relative à la réalisation d'un ouvrage public à proximité de la maison communale, à Degioz, et approbation de ladite variante, au sens du deuxième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998. page 5427

ZOOTECNIE

Délibération n° 2798 du 15 octobre 2010,

portant approbation du protocole d'entente avec la Région Piémont en vue du déplacement d'animaux pour le pâturage, l'hivernage, la commercialisation et l'estivage, au titre de la campagne 2010/2011. page 5378